

mgr Barbara Kosta

kosta@womczest.edu.pl

DEUX DIRECTIVES DE LA POLITIQUE ÉDUCATIVE DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE POUR L'ANNÉE 2019/2020

3. Mettre en œuvre la nouvelle réforme de l'éducation dans les écoles primaires et secondaires.
5. Développer la créativité, l'esprit d'entreprise, y compris l'usage sûr et ciblé des technologies de l'information et de la communication dans la mise en œuvre de la réforme de l'éducation de l'enseignement général.

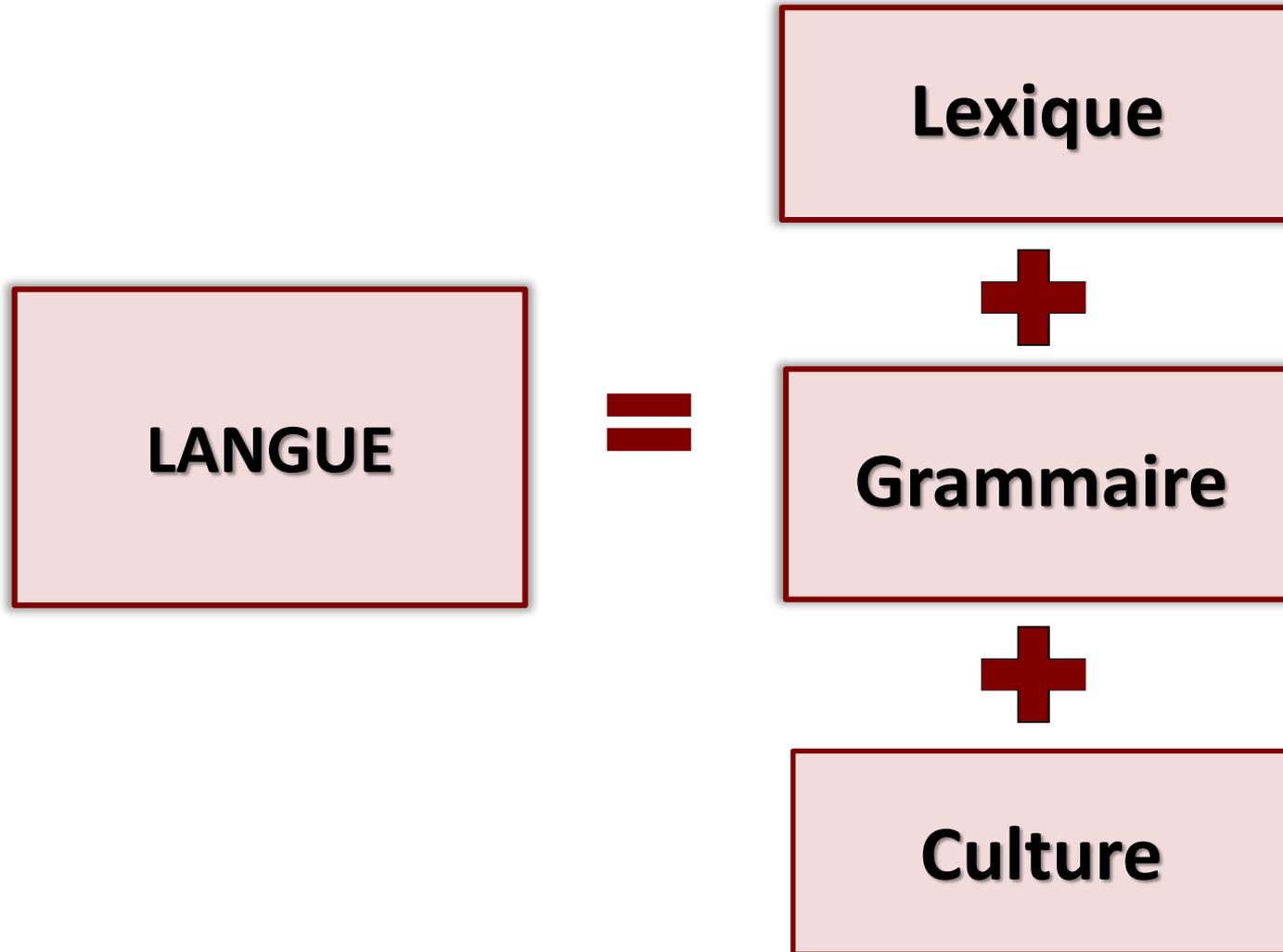


1. Inciter les enseignants à expérimenter des activités motivantes pour une acquisition efficace du lexique et des règles de grammaire.
2. Rendre l'enseignement de ces deux composantes linguistiques plus dynamique et plus attrayant grâce aux activités inscrites dans le contexte réel et dans des situations pratiques.
3. Encourager les apprenants à passer à l'action pour réaliser différentes tâches grammatico-lexicales.
4. Prendre soi-même du plaisir à faire les cours de français.

PROGRAMME

1. Réfléchir à la place de la grammaire et du lexique dans l'apprentissage d'une langue.
2. Rappeler les notions de la grammaire et du lexique.
3. Différences entre le lexique et le vocabulaire.
4. Proposer des activités pour travailler le lexique et la grammaire en contexte.

LA LANGUE, QU'EST-CE QUE C'EST ?



QUELLE EST LA PLACE DE LA GRAMMAIRE ET DU LEXIQUE DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ?



Dans l'apprentissage et l'enseignement d'une langue,
la grammaire est évidemment **un outil important**,
mais la communication doit être l'objectif majeur
dans l'apprentissage d'une langue et pour l'atteindre
la connaissance du lexique
est au centre de **la communication**.

LA GRAMMAIRE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

- c'est l'ensemble des règles à suivre pour parler et écrire correctement une langue,
- c'est aussi un livre, un manuel permettant de connaître ces règles.

COMMENT ENSEIGNER LA GRAMMAIRE ?

À l'instar du lexique, la grammaire doit répondre à quelques règles méthodologiques :

- observer un corpus de quelques phrases avec le point grammatical en question,
- émettre des hypothèses sur la nouvelle règle,
- confirmer ou infirmer les hypothèses par le professeur,
- découvrir et rédiger la règle grammaticale.

LEXIQUE / VOCABULAIRE

Il existe **une distinction**
entre le lexique et le vocabulaire.

Mais

l'opposition entre lexique (réservé à la langue) et
vocabulaire (au discours) **n'est pas toujours faite.**

LE LEXIQUE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

- C'est l'ensemble des mots d'une langue ;
- C'est la somme des vocabulaires utilisés.

LE VOCABULAIRE, QU'EST-CE QUE C'EST ?

- Ce sont uniquement les mots connus activement par l'énonciateur ;
- C'est l'ensemble des termes propres à une science, à une technique, à un groupe, à un milieu, à un auteur : le vocabulaire de la philosophie, le vocabulaire argotique, le vocabulaire de Hugo.

[Dictionnaire de français Larousse]

FAIRE UNE DIFFÉRENCE DE SENS ENTRE LE LEXIQUE ET LE VOCABULAIRE EST UN PEU DIFFICILE.

Dans le langage courant on emploie plutôt le terme
vocabulaire.

IL EXISTE DEUX TYPES D'OPPOSITION DANS LES LEXIQUES

VOCABULAIRE **PASSIF**

est compris dans le contexte,
mais non utilisé.

VOCABULAIRE **ACTIF**

est produit et utilisé par
le locuteur.

TRUCS DE PROFS : PASSER DU VOCABULAIRE PASSIF À L'ACTIF



<https://www.youtube.com/watch?v=0gigiVdT1w&list=PLSsfybKI5YsVbLJqdbDVaGweJ9WFmh5oh&index=3>

COMMENT ENSEIGNER LE LEXIQUE ?

Le vocabulaire doit être enseigné

- **en contexte** mais aussi
- **en fonction des besoins** de communication et
- **des objectifs** de la leçon.

Pour cela, l'enseignant devra :

- présenter le contexte,
- expliquer les nouveaux mots utiles à la leçon,
- faire une activité de mémorisation pour aider les élèves à s'en souvenir,
- être capable de réutiliser ce nouveau lexique dans une situation différente.

CONSEILS

- Il ne faut pas **traduire systématiquement** tous les nouveaux mots ;
- Il faut demander aux apprenants d'essayer de **les définir d'après le contexte** en faisant des hypothèses. De même, l'usage du dictionnaire doit rester limité ;
- Il faut écrire toujours **un nom avec son article** (une fraise) et **un verbe avec sa préposition** (se souvenir de).



Activité 1. Lisez les phrases et répondez à la question ci-dessous :

Colette fait souvent du sport avec le poissonnier.

Pierre, Paul et **Eric** achètent leur pain et leur viande chez **Jean** et chez **Marc**.

Eric apprend la mécanique auprès de **Paul**.

Pierre et **Jean** s'échangent souvent du poisson et de la viande.

Eric rend visite le matin à **Colette**.

Qui de Colette, Pierre, Paul, Eric, Jean ou Marc est :

POISSONNIER -----

BOUCHER -----

BOULANGER -----

MÉCANICIEN -----

FLEURISTE -----

RETRAITÉ -----

RÉPONSE

Qui de Colette, Pierre, Paul, Éric, Jean ou Marc est :

POISSONNIER

Pierre

BOUCHER

Jean

BOULANGER

Marc

MÉCANICIEN

Paul

FLEURISTE

Colette

RETRAITÉ

Éric

Propositions d'activités pour travailler la grammaire et le lexique en contexte



AVANT, C'ÉTAIT DIFFÉRENT ?

Tu jouais comment,
si tu n'avais pas
de console de jeux ?



Damien : Mamie, tu avais un téléphone mobile, quand tu étais petite ?

La grand-mère : Un téléphone mobile ? Mon chéri, je n'avais pas de téléphone du tout !

Damien : Tu n'avais pas de téléphone ?

La grand-mère : Eh non... Mes parents habitaient dans un petit village et c'était courant, à l'époque.

Damien : Mais comment c'était possible ?

La grand-mère : Les gens n'avaient pas la même vie que maintenant. On allait les uns chez les autres, on avait moins de vacances aussi.

Damien : Tu regardais la télévision ?

La grand-mère : Non, mes parents n'avaient pas la télévision... Mais je me souviens qu'on écoutait la radio.

C'était un gros poste de radio. Cela m'impressionnait toujours d'entendre les voix qui sortaient de cette machine. J'étais trop petite pour comprendre comment ça fonctionnait.

Damien : Je ne peux pas imaginer la vie sans télé* !

La grand-mère : Tu sais, mon chéri, on ne regardait pas la télévision comme maintenant. Pendant les dîners, on parlait, on discutait, et après, on jouait aux cartes, on lisait...

Damien : Tu jouais comment, si tu n'avais pas de console de jeux ?

La grand-mère : Mais mon chéri, comme toi, j'avais beaucoup d'amis ! On s'amusait comme des fous. On jouait dehors, dans la rue. Tu vois, il n'y avait pas toutes les voitures de maintenant. On courait dans tous les sens, on faisait des farces à nos parents, bref on était des enfants !

Imparfait en contexte

Activité 1.

Lisez le texte « **Avant, c'était différent** » et soulignez tous les verbes qui ne sont pas **au présent**.

Activité 2. Observez et continuez, comme dans l'exemple, avec les verbes soulignés dans le texte.

IMPARFAIT	INFINITIF	PRÉSENT
tu avais	avoir	nous avons

Activité 3. Trouvez les terminaisons des verbes aux 1^e, 2^e, 3^e personnes du singulier et à la 3^e personne du pluriel.

Je :.....; tu :..... ; il/elle/on; ils

Activité 4. À partir du texte, complétez le tableau avec les formes des verbes **à l'imparfait.**



	Je / j'	Tu	Il / elle /on	Nous	Vous	Ils /elles
AVOIR						
ÊTRE	étais					
HABITER						
ALLER						
ÉCOUTER						
LIRE				lisions		
JOUER						
FAIRE					faisiez	

Activité 5. Comment est-ce qu'on forme **l'imparfait ?**



Activité 6. Production orale / ou écrite. Parlez de l'enfance de vos grands-parents.

Proposition

Les seniors avant 1940.

Mes grands-parents **sont nés** avant le plastique, la vidéo, les surgelés, les photocopies, l'internet, le fax, les portables.

Ils **étaient** là avant les transplantations, le coeur artificiel, les verres de contact, le piercing, les radars, le laser, le lave-vaisselle, le congélateur, la climatisation et la carte de crédit.

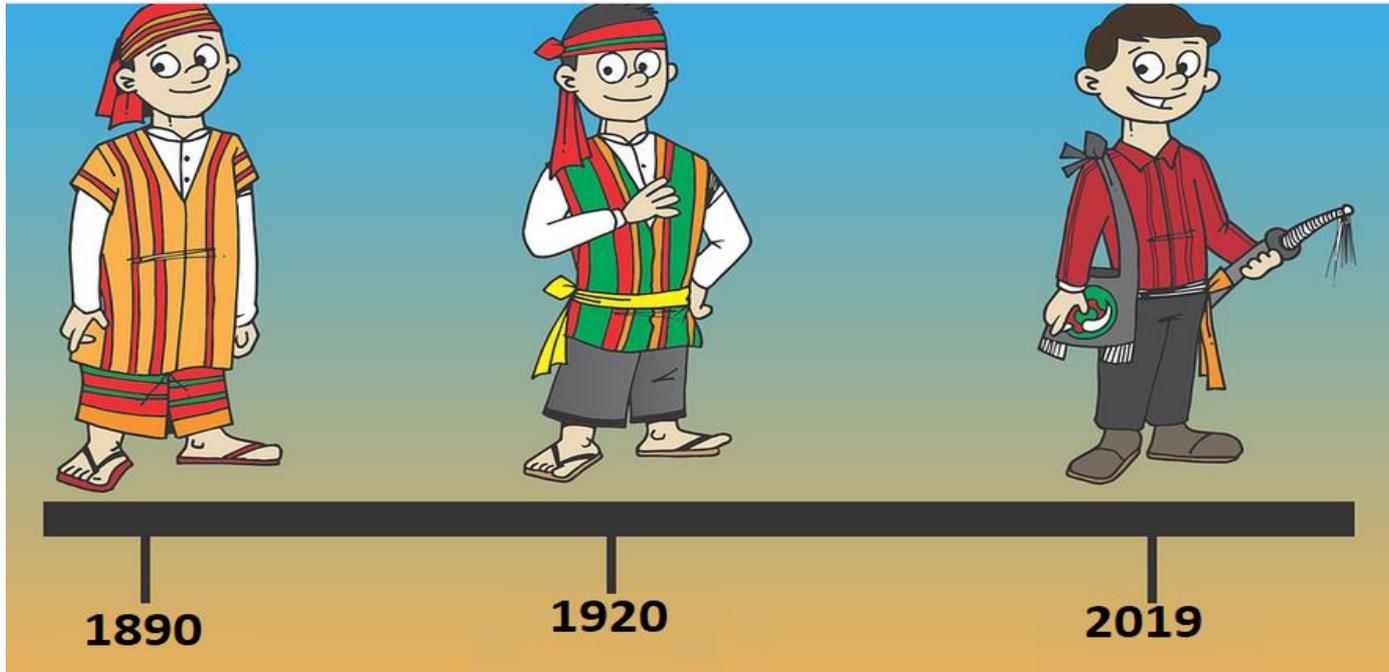
Il n'y **avait** pas de maris aux foyers, de congé parental.

À l'époque, une souris **était** la nourriture du chat, un site **était** un point de vue panoramique, l'herbe **était** pour les vaches, un pétard pour les garnements.

Les cassettes **servaient** à ranger les bijoux, les anneaux dans le nez **se portaient** en Afrique...



FRISE CHRONOLOGIQUE / LIGNE DU TEMPS



QU'EST-CE QU'UNE FRISE CHRONOLOGIQUE / LIGNE DU TEMPS ?

C'est une **ligne horizontale** sur laquelle on peut situer des événements, des époques, des personnages les uns par rapport aux autres.



LIGNE DU TEMPS

Activité 1. Racontez votre journée en utilisant les verbes à l'infinif.

Se réveiller,
se lever,
se laver,
s'habiller

Se brosser les dents,
mettre un blouson,
aller à l'école

Sortir de l'école, rentrer
à pied, à vélo, en bus
chez soi, déjeuner...

6h30

7h00

7h30

8h00

15h00

16h00

16h30

18h00

20h00

22h00

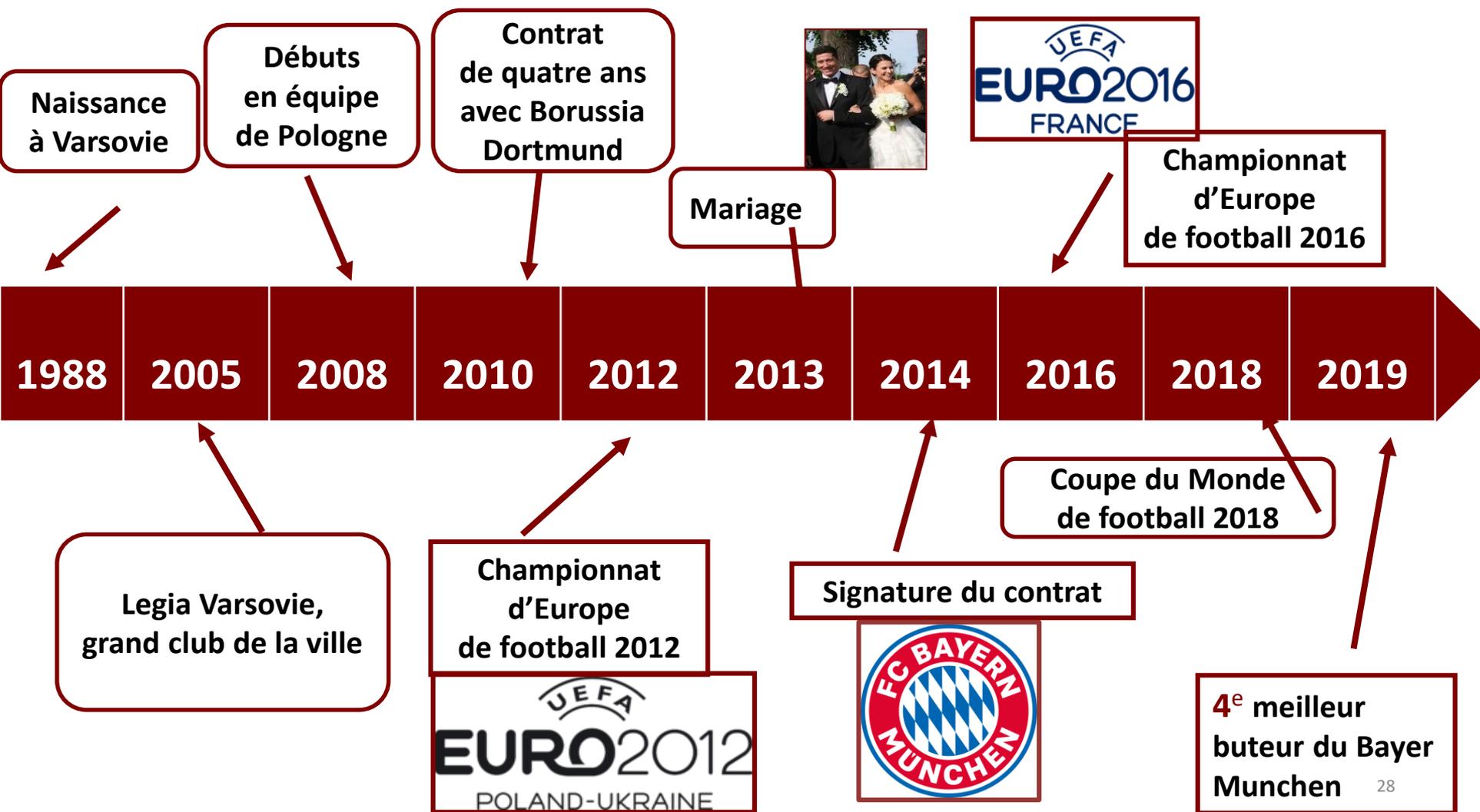
Aller à la cuisine,
prendre son petit
déjeuner...

Arriver à l'école,
commencer le cours
de maths....

Se reposer, faire
ses devoirs,

LIGNE DU TEMPS

Activité 2. Cherchez sur Internet les dates importantes et les événements liés à la vie de Robert Lewandowski. Incluez-les sur la ligne du temps.



PASSONS À L'ACTION

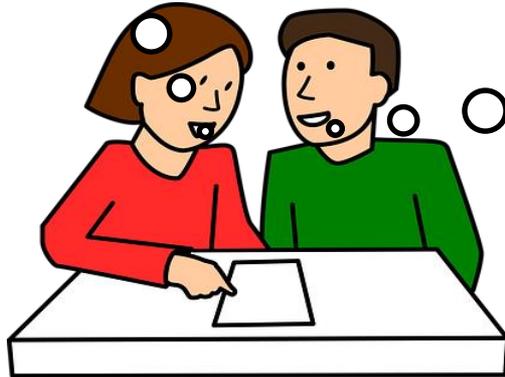
Activité 3. Réaliser une ligne du temps en papier.

Reconstituez l'histoire de votre famille en écrivant les événements familiaux les plus importants.

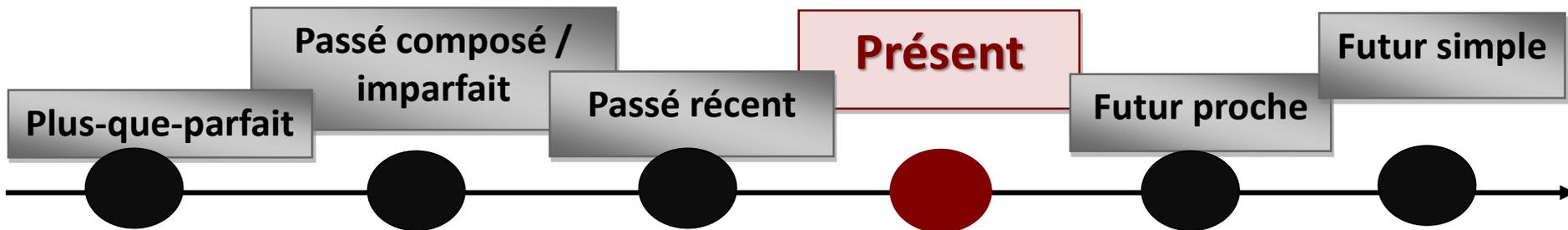




Ici
le plus-que parfait.



Passé composé ou
plus-que-parfait ?



PASSONS À L'ACTION

À partir de **LA LIGNE DU TEMPS – GRAMMAIRE**,
dites quelle activité on peut proposer
aux apprenants.

EXEMPLES D'ACTIVITÉS POUR L'ENSEIGNEMENT DU VOCABULAIRE

Des exemples d'activités dans le domaine du vocabulaire

- Activités de Catégorisation
- Activités de production ou de repérage d'un champ lexical
- Activités autour des relations de sens entre les mots
- Activités de définition des mots
- Activités autour de la polysémie
- Activités autour de la formation des mots

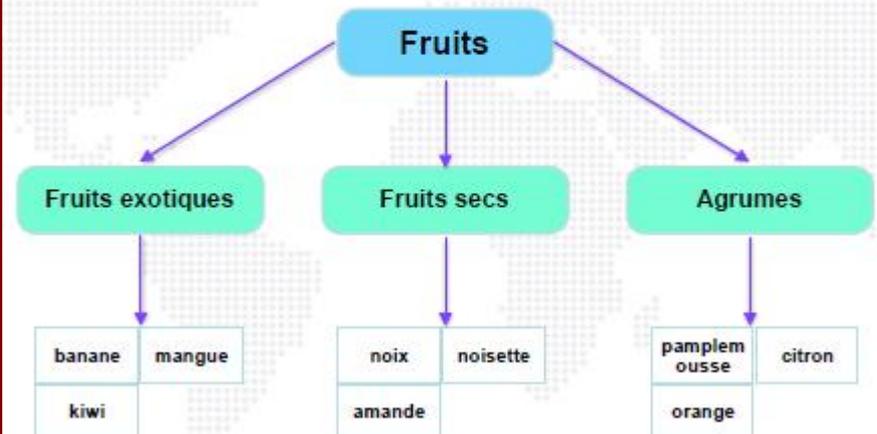
aefe Activités de Catégorisation

Jeux d'inventaires

- Proposer des thèmes et demander aux élèves de trouver des mots s'y rapportant
 - l'inventaire des livres d'animaux de la classe
 - l'inventaire des objets de la cuisine
 - l'inventaire de ce qui traîne dans mon grenier ou dans un grenier imaginaire
- Variantes
 - Proposer des listes d'inventaires (oral : avec/sans images ou écrit) avec un objet "intrus" à découvrir.
 - Faire créer ces listes (images/dictées à l'adulte/écrits) par des petits groupes d'élèves qui les proposent ensuite à leurs camarades.

aefe Activités de Catégorisation

Constituer des arbres



aeфе Activités autour des relations de sens
entre les mots

L'antonymie à partir de jeux

Jeu des contraires C2

Jeu oral à la chaîne/Jeux de paires :

des verbes (entrer-sortir...)

des adjectifs (long-court...)

des adverbes et des prépositions (rapidement-lentement/
dessus-dessous...)

Jeu des contraires obtenus par dérivation

suffixe in-im : complet-incomplet / possible-impossible /
capacité-incapacité

attention cela ne marche pas toujours : impression-pression /
infusion-fusion

idem suffixes de négation dé :

boucher-déboucher / coller-décoller / maquiller/démaquiller...

aeфе Activités autour de la formation des mots

Activités de création lexicale

Découvrir des règles morphologiques à partir

d'un nom (farine - fariné - fariner)

d'un verbe (alimenter - alimentation)

de préfixes (possible - impossible)

de suffixes (jardin -jardinet)

Créer de fausses familles

« Bientôt je n'aurai plus de voix, Disait le voiturier... »

Créer de faux féminins

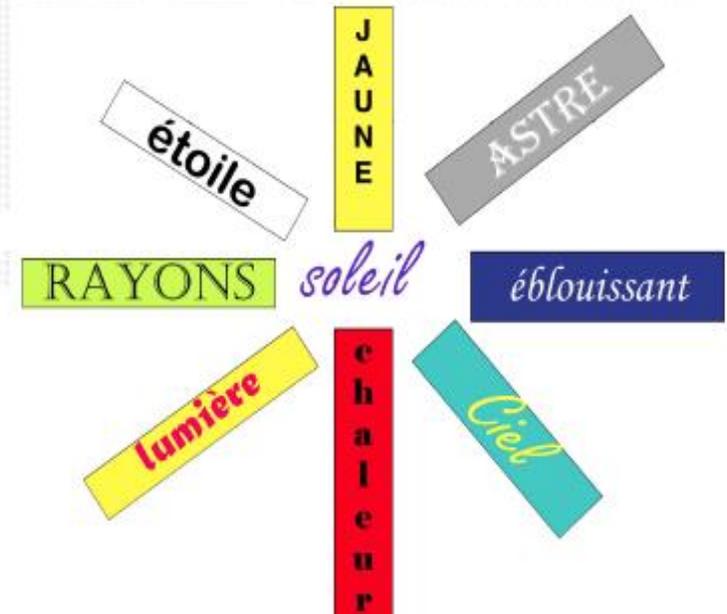
Le rein-la reine/le tas-la tasse/le mal-la malle/le pois-la
poisse

aefe Activités de production ou de repérage
d'un champ lexical

Jeux d'associations d'idées

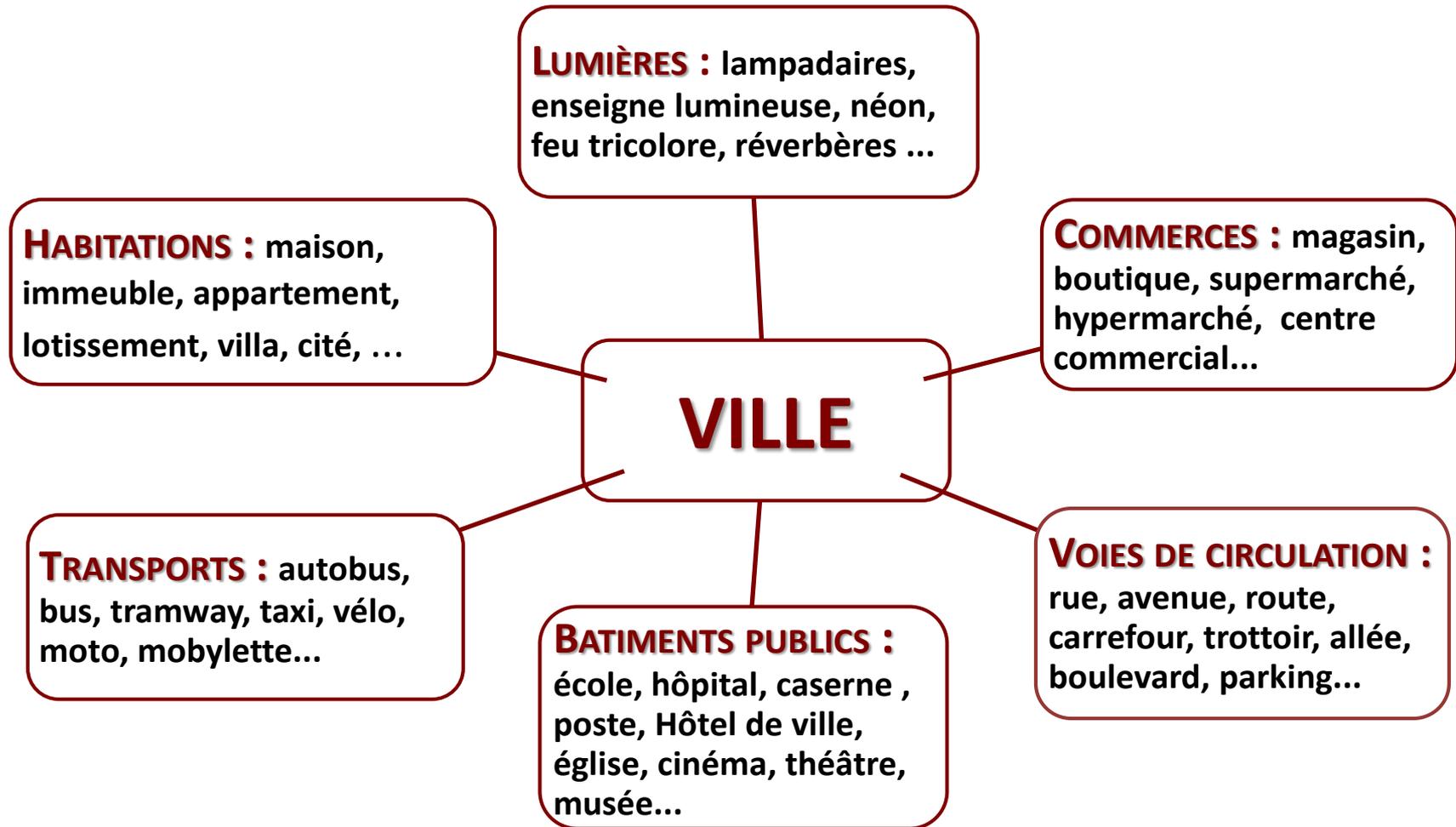
- Choisir un mot (soleil, lune, pluie, vacances...) et noter au tableau, tous les mots et expressions qui viennent à l'esprit des élèves à son évocation (images pour GS).
- Trier ces mots : ceux qui évoquent la forme, la couleur, la texture, le goût, d'autres associations...
- Faire ensuite écrire un texte en choisissant les termes et en les disposant comme des rayons de soleil autour du mot de départ.

aefe Activités de production ou de repérage
d'un champ lexical



ACTIVITÉ DE PRODUCTION

DU CHAMP LEXICAL DE LA VILLE



CHANSONS À EXPLOITER

IMPÉRATIF



Angelina - Maman me dit

https://www.youtube.com/watch?v=7BOtRTM_Y7I

MAMAN ME DIT



Maman me dit "**dis** merci" maman me dit "**fais** attention,,
Maman me dit "**reste** ici" maman me dit "**dis** pardon,,
Et quand maman me dit oui je dis non pour faire comme si
Et quand maman me dit non je dis oui et je monte le son
Maman me dit toutes ces choses que je dois faire ou pas
Je voudrais tant que tu sois fière de moi

Maman me dit

Fais ça, **fais** ci

Maman me dit

Que me dit maman?

Maman me dit

Fais ça, **fais** ci

Maman me dit

Que me dit maman? (Que me dit maman?)

Que me dit maman?

Maman me dit "**sois** polie" maman me dit
"**gare** aux garçons,, Maman me dit "**sors** du lit"
maman me dit "**change** de ton,,

Et quand maman me dit oui je dis non pour
faire comme si

Et quand maman me dit non je dis oui et je
monte le son

Maman me dit toutes ces choses que je dois
faire ou pas

Je voudrais tant que tu sois fière de moi

MAMAN ME DIT – SUITE



Maman me dit

Fais ça, fais ci

Maman me dit

Que me dit maman?

Maman me dit

Fais ça, fais ci

Maman me dit

Que me dit maman? (Que me dit maman?)

Que me dit maman?

Maman tu sais, je t'écoute

Même quand je fais semblant

Tu sais par moment je doute

Que dirait maman?

Maman me dit

Fais ça, fais ci

Maman me dit

Que me dit maman?

Maman me dit

Fais ça, fais ci

Maman me dit

Que me dit maman? (Que me dit maman?)

Maman me dit

Fais ça, fais ci

Maman me dit

Que me dit maman? (Que me dit maman?)

Que me dit maman? Oh, oh,
oh, oh yeah

Que me dit maman? Oh, oh,
oh, oh, oh

ADJECTIFS INDÉFINIS

LE MÊME/LA MÊME/LES MÊMES ; TOUS; D'AUTRES



Grégoire – Soleil

<https://www.youtube.com/watch?v=p1bY3IU4jj8>

On n'a pas **le même** drapeau ni **la même** couleur de peau.
On n'a pas **le même** langage, **la même** culture, **les mêmes** images.
On n'a pas **les mêmes** racines, **les mêmes** idoles qui nous fascinent
Mais **chacun** de nous est vivant, avec **la même** couleur de sang.

P

Et on a **tous le même** soleil et **la même** lune sur nos sommeils.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore vraiment attendre ?

A

On n'a pas **les mêmes** coutumes, **d'autres** rites, **d'autres** costumes.
On n'a pas **les mêmes** histoires mais leurs mélanges ont fait l'histoire.
On n'a pas **les mêmes** parents mais on est **tous** encore enfants
Et **tous** issus d'un métissage, devenus fous, mais nés si sages.

R

Et on a **tous le même** soleil et **la même** lune sur nos sommeils.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore vraiment attendre ?
Car on a **tous la même** planète qui nous supplie d'être moins bête.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore vraiment attendre ?

O

L

Humains avec nos différences et nos pouvoirs d'en faire une chance.

E

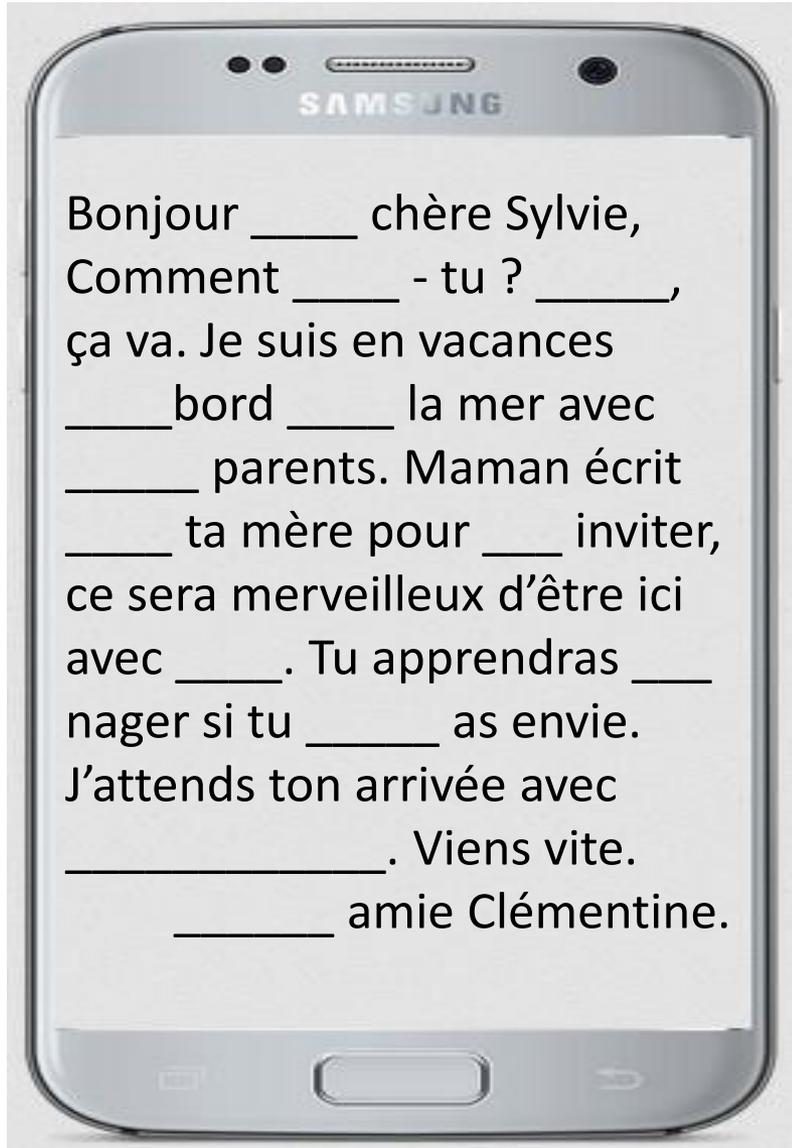
Car on a **tous le même** soleil et **la même** lune sur nos sommeils.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore vraiment attendre ?
Car on a **tous la même** planète qui nous supplie d'être moins bête.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore vraiment attendre ?

S

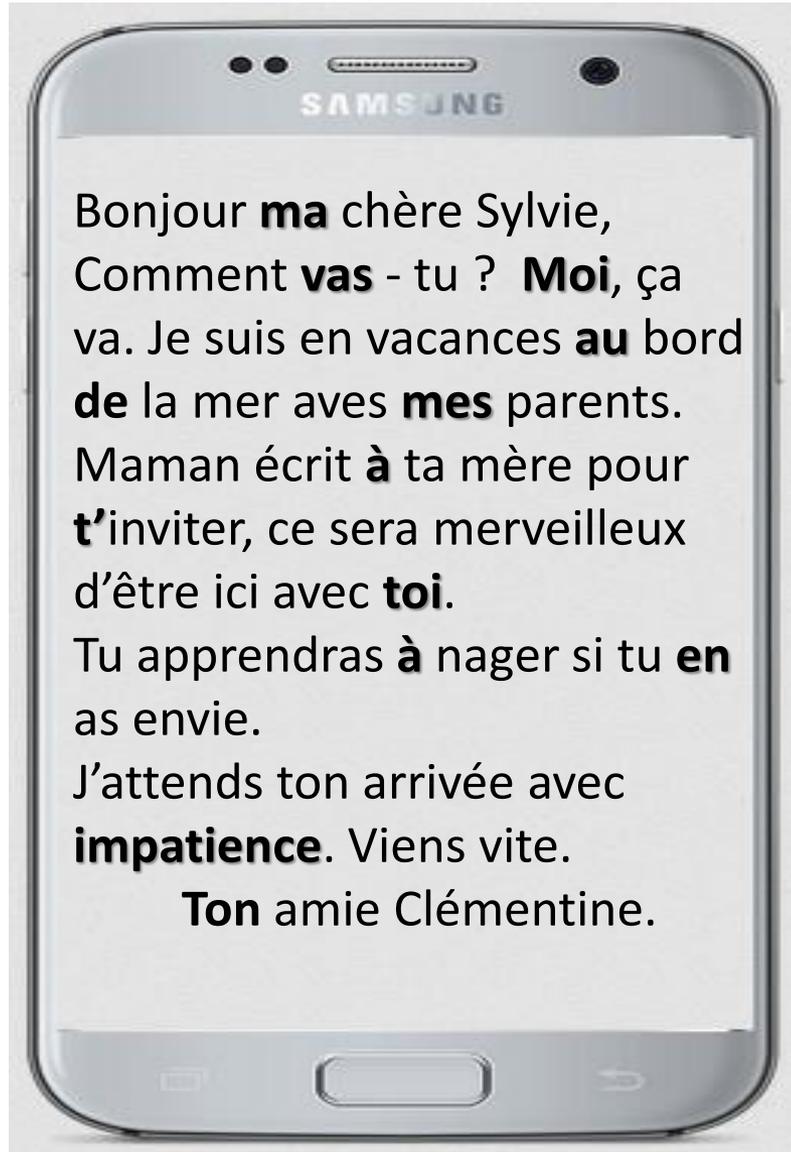
Car on a **tous le même** soleil et **la même** lune sur nos sommeils.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore vraiment attendre ?
Car on a **tous le même** soleil et **la même** lune sur nos sommeils.
Et on a **tous** une main à tendre, peut-on encore seulement attendre ?

TEXTES À COMPLÉTER

Activité 1. Complétez le message avec les mots appropriés.



Objectif : pratiquer
la compétence grammaticale.





Activité 2. Complétez le texte. Une ou deux lettres vous sont proposées pour les mots à retrouver. Attention! **à un tiret correspond une lettre.**

C'est samedi. Ma femme, ma fille et __ i, nous prenons la voiture pour aller déjeuner dans un petit v ___ g _ pittoresque. À la première _ t _ _ _ _ d'essence, je fais le p _ _ _ _ pour ne pas risquer de tomber en p _ _ _ _ sèche comme samedi ___ n _ _ _ .

Marie, qui vient d'avoir son p _ _ _ _ _ de conduire, prend le v _ _ _ _ _ . Elle f _ _ _ _ _ encore b _ _ _ q _ _ _ _ _ , elle a peur de d _ _ b _ _ r et de se g _ _ _ _ bien, les croisements l'impressionnent un _ _ u, mais cela passera et je crois qu'elle conduira _ _ _ _ x que sa sœur aînée.

À midi, ma femme, comme tous les F _ _ _ ç _ _ _ , commence à avoir _ _ i _ ; alors, je m'arrête devant l'auberge que je connais depuis l _ _ _ t _ _ _ _ . Je sais que les _ _ _ _ é _ _ y sont variées, les p _ _ _ _ bien servis et le vin e _ _ _ _ _ _ _ .

Ma fille qui prend le _ _ p _ _ de midi dans un restaurant _ _ è _ de son bureau, trouve que la cuisine est bien _ _ _ l _ _ _ r _ ici.



C'est samedi. Ma femme, ma fille et **moi**, nous prenons la voiture pour aller déjeuner dans un petit **village** pittoresque. À la première **station** d'essence, je fais le **plein** pour ne pas risquer de tomber en **panne** sèche comme samedi **dernier**.

Marie, qui vient d'avoir son **permis** de conduire, prend le **volant**. Elle **freine** encore **brusquement**, elle a peur de **doubler** et de **se garer**, les croisements l'impressionnent un **peu**, mais cela passera et je crois qu'elle conduira **mieux** que sa sœur aînée.

À midi, ma femme, comme tous les **Français**, commence à avoir **faim** ; alors, je m'arrête devant l'auberge que je connais depuis **longtemps**. Je sais que les **entrées** y sont variées, les **plats** bien servis et le vin **excellent**.

Ma fille qui prend le **repas** de midi dans un restaurant **près** de son bureau, trouve que la cuisine est bien **meilleure** ici.

JEUX POUR ACQUÉRIR LA GRAMMAIRE ET LE LEXIQUE

JEU : NI OUI NI NON

Règles du jeu :

- Le but du jeu est de ne pas dire

OUI

NON

- Chaque joueur pose à tour de rôle une question à un autre joueur. Celui-ci ne peut pas répondre ni par « oui » ni par « non ».
- Dès qu'un joueur répond « oui » ou « non », il est éliminé.

JEU : NI OUI NI NON

Par exemple :

- Tu t'appelles Nicolas ?
- Tu es polonais ?
- Tu habites en Pologne ?
- Tu as 16 ans ?
- Tu aimes le chocolat ?



Chuchoter une question qui doit être répétée à son voisin.

1. Demander les apprenants de s'asseoir en cercle.
2. Un joueur désigné par l'enseignant pose une question et la chuchote à l'oreille de son voisin de gauche.
3. À son tour le joueur la répète à voix basse à son voisin de gauche.
4. Quand la question a fait le tour des participants, **le dernier joueur donne sa réponse à la question.**
5. Comparez la réponse finale à la question de départ.

Par exemple : *Où passes-tu tes vacances d'hiver ?*

Chez mes grands-parents, à la montagne.

JEU : ALPHABET



ALPHABET PAR THÈME

ALPHABET PAR THÈME

Verbes du premier groupe

Adorer

Bavarder

Conjuguer

Donner

Epeler

Filer

Gâcher

Habiter

Imaginer

Jouer

Kidnapper

Louer

Manger

Nommer

Opposer

Parler

Quitter

Rater

Saler

Travailler

Venger

Warranter

X (aucun mot)

Yodler

Zapper



Verbes du deuxième groupe

Atterrir

Blanchir

Choisir

Définir

Éclaircir

Finir

Grossir

Hennir

Investir

Jaunir

K (aucun mot)

Languir

Maigrir

Nourrir

Obéir

Punir

Q(aucun mot)

Remplir

Salir

Trahir

Unir

Vieillir

W (aucun mot)

X (aucun mot)

Y (aucun mot)

Z (aucun mot)



Verbes du troisième groupe

AAttendre

BBattre

CCroire

DDevoir

ÉÉcrire

FFaire

GGeindre

H (aucun mot)

IInscrire

JJoindre

K (aucun mot)

LLire

MMettre

NNuire

OOuvrir

PPartir

Q (aucun mot)

RRecevoir

SSavoir

TTransmettre

U (aucun mot)

VVoir

W (aucun mot)

X (aucun mot)

Y (aucun mot)

Z (aucun mot)

ALPHABET PAR THÈME

L

Alligator

Ours

Objectif :

retravailler le vocabulaire
des animaux.

E

Biche

Panthère

S

Chien

Quiscale

Diplodocus

Rat

Éléphant

Singe

A

Fourmi

Tigre

N

Girafe

Urubu

I

Hiboulbis

Vache

M

Jaguar

Wapiti

A

Koala

Xiphidion

U

Lynx

Yack

X

Marmotte

Zèbre

Narval

ALPHABET PAR THÈME

Mots de 6 lettres

Armoire

Bécane

Crayon

Défier

Ecrire

Feutre

Gâteau

Hochet

Iguane

Juteux

Karaté

Lettre

Maître

Noyade

Oiseau

Pétrin

Quelea

Requin

Saoulé

Tortue

Uriner

Violon

Wapit

Xylène

Yodler

Zigzag



**JOYEUSES FÊTES DE NOËL
ET
EXCELLENTE ANNÉE 2020**

https://cdn.pixabay.com/photo/2017/12/04/16/30/background-2997306_960_720.jpg, [accès : le 6 décembre 2019]

MERCI DE VOTRE ATTENTION !

**COMPLÉTEZ L'ENQUÊTE,
S'IL VOUS PLAÎT !**

mgr Barbara Kosta

kosta@womczest.edu.pl